

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 377/2012

z dnia 3 maja 2012 r.

w sprawie środków ograniczających wobec niektórych osób, podmiotów i organów zagrażających pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Republiki Gwinei Bissau

(Dz.U. L 119 z 4.5.2012, s. 1)

zmienione przez:

Dziennik Urzędowy				
		nr	strona	data
► <u>M1</u>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 458/2012 z dnia 31 maja 2012 r.	L 142	11	1.6.2012
► <u>M2</u>	Rozporządzenie Rady (UE) nr 517/2013 z dnia 13 maja 2013 r.	L 158	1	10.6.2013
► <u>M3</u>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 559/2013 z dnia 18 czerwca 2013 r.	L 167	1	19.6.2013

sprostowane przez:

- **C1** Sprostowanie, Dz.U. L 168 z 28.6.2012, s. 55 (377/2012)
- **C2** Sprostowanie, Dz.U. L 294 z 10.10.2014, s. 51 (377/2012)



ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 377/2012

z dnia 3 maja 2012 r.

w sprawie środków ograniczających wobec niektórych osób, podmiotów i organów zagrażających pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Republiki Gwinei Bissau

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215 ust. 2,

uwzględniając decyzję Rady 2012/237/WPZiB z dnia 3 maja 2012 r. w sprawie środków ograniczających wobec niektórych osób, podmiotów i organów zagrażających pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Republiki Gwinei Bissau ⁽¹⁾,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja 2012/237/WPZiB przewiduje przyjęcie środków ograniczających wobec niektórych osób, podmiotów i organów, które usiłują uniemożliwić lub zablokować pokojowy proces polityczny lub podejmują działania zagrażające stabilności Republiki Gwinei Bissau. Dotyczy to w szczególności osób, które odgrywały przewodnią rolę podczas przewrotu w dniu 1 kwietnia 2010 r. i zamachu stanu z 12 kwietnia 2012 r., dążących w swoich działaniach do podważenia praworządności i nadrzędności władzy cywilnej. Do wspomnianych środków zalicza się zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych należących do osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów wymienionych w załączniku do tej decyzji.
- (2) Środki te wchodzą w zakres zastosowania Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zatem do ich wdrożenia niezbędne są działania regulacyjne na szczeblu unijnym, w szczególności aby zapewnić jednolite stosowanie tych środków przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich.
- (3) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i jest zgodne z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, a w szczególności z prawem do skutecznego środka prawnego, prawem do rzetelnego procesu sądowego oraz prawem do ochrony danych osobowych. Niniejsze rozporządzenie powinno być stosowane z poszanowaniem tych praw i zasad.



- (4) Uprawnienie do zmiany wykazu znajdującego się w załączniku I do niniejszego rozporządzenia powinno być wykonywane przez Radę w związku ze szczególnym zagrożeniem dla międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa spowodowanym sytuacją w Gwinei Bissau oraz w celu zapewnienia spójności z procedurą zmiany i przeglądu załącznika do decyzji 2012/237/WPZiB.

⁽¹⁾ Zob. s. 43 niniejszego Dziennika Urzędowego.

▼B

- (5) Procedura zmiany wykazu w załączniku I do niniejszego rozporządzenia powinna obejmować powiadomienie wskazanych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów o powodach umieszczenia ich w tym wykazie, tak by dać im możliwość zgłoszenia uwag. W przypadku gdy zostaną zgłoszone uwagi lub przedstawione istotne nowe dowody, Rada powinna dokonać przeglądu swojej decyzji na podstawie tych uwag i poinformować o tym daną osobę, podmiot lub organ.
- (6) Na potrzeby wprowadzania w życie niniejszego rozporządzenia oraz w celu zapewnienia najwyższego stopnia pewności prawa w Unii, nazwiska i nazwy oraz inne istotne dane dotyczące osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów, których fundusze i zasoby gospodarcze mają zostać zamrożone zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, powinny zostać podane do wiadomości publicznej. Przetwarzanie danych osobowych powinno być zgodne z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych ⁽¹⁾ oraz z dyrektywą 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych ⁽²⁾.
- (7) W celu zapewnienia skuteczności środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu powinno ono wejść w życie w trybie natychmiastowym,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Na potrzeby niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „fundusze” oznaczają aktywa finansowe i różnego rodzaju korzyści, w tym między innymi:
- (i) gotówkę, czeki, roszczenia pieniężne, polecenia zapłaty, przekazy pieniężne i inne instrumenty płatnicze;
 - (ii) depozyty w instytucjach finansowych lub innych podmiotach, salda na rachunkach, długi i zobowiązania dłużne;
 - (iii) papiery wartościowe i papiery dłużne w obrocie publicznym lub niepublicznym, w tym akcje i udziały, świadectwa odnoszące się do papierów wartościowych, obligacje, weksle, poręczenia, skrypty dłużne, kontrakty pochodne;

⁽¹⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

▼B

- (iv) odsetki, dywidendy lub inne przychody z aktywów oraz wartości narosłe z aktywów lub wytwarzane przez aktywa;
 - (v) kredyty, prawa do potrącenia, gwarancje, gwarancje właściwego wykonania umów lub inne zobowiązania finansowe;
 - (vi) akredytywy, listy przewozowe (konosamenty), kwity zastawne;
 - (vii) dokumenty poświadczające posiadanie udziałów w funduszach lub środkach finansowych;
- b) „zamrożenie funduszy” oznacza zapobieganie jakimkolwiek ruchom funduszy, ich przenoszeniu, zmianom, wykorzystaniu, udostępnianiu lub posługiwaniu się nimi w jakikolwiek sposób, który powodowałby zmianę ich wielkości, wartości, lokalizacji, własności, posiadania, charakteru, przeznaczenia lub inną zmianę, która umożliwiłaby korzystanie z nich, w tym również zarządzanie portfelem;
- c) „zasoby gospodarcze” oznaczają wszelkiego rodzaju aktywa, rzeczowe i niematerialne, ruchome i nieruchome, które nie są funduszami, ale mogą być użyte do pozyskania funduszy, towarów lub usług;
- d) „zamrożenie zasobów gospodarczych” oznacza zapobieganie wykorzystywaniu zasobów gospodarczych do uzyskiwania funduszy, towarów lub usług w jakikolwiek sposób, w tym między innymi poprzez ich sprzedaż, wynajem lub obciążanie ich hipoteką;
- e) „terytorium Unii” oznacza terytoria, do których ma zastosowanie Traktat, na warunkach określonych w Traktacie.

Artykuł 2

1. Zamraża się wszystkie fundusze i zasoby gospodarcze będące własnością, pozostające w posiadaniu, w faktycznym władaniu lub pod kontrolą osób fizycznych lub prawnych oraz podmiotów i organów wymienionych w załączniku I, które zgodnie z art. 2 ust. 1 decyzji 2012/237/WPZiB zostały uznane przez Radę za osoby, podmioty lub organy, które (i) uczestniczą w działaniach zagrażających pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Republiki Gwinei Bissau lub takie działania wspierają, lub (ii) są związane z takimi osobami, podmiotami lub organami.

2. Osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom wymienionym w załączniku I, nie udostępnia się, bezpośrednio lub pośrednio, ani na ich rzecz, żadnych funduszy ani zasobów gospodarczych.

3. Zakazuje się świadomego i celowego uczestnictwa w działaniach, których celem lub skutkiem jest bezpośrednio lub pośrednio ominięcie środków, o których mowa w ust. 1 i 2.

Artykuł 3

1. W załączniku I wskazuje się powody umieszczenia danych osób, podmiotów i organów w wykazie.

▼B

2. Załącznik I zawiera również, o ile są dostępne, informacje niezbędne do zidentyfikowania danych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów. Jeżeli chodzi o osoby fizyczne, takie informacje mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numery paszportu i dokumentu tożsamości, płeć, adres, jeśli jest znany, a także funkcję lub zawód. Jeśli chodzi o osoby prawne, podmioty i organy, takie informacje mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji i miejsce prowadzenia działalności.

Artykuł 4

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy państw członkowskich określone na stronach internetowych wymienionych w załączniku II mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie niektórych funduszy lub zasobów gospodarczych, na warunkach jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że fundusze i zasoby gospodarcze, o których mowa, są:

- a) niezbędne do pokrycia wydatków na podstawowe potrzeby osób wymienionych w załączniku I i zależnych od nich członków rodziny, w tym opłat za żywność, czynsz lub kredyt hipoteczny, lekarstwa i leczenie, podatki, składki ubezpieczeniowe oraz opłaty za usługi użyteczności publicznej;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów i zwrot wydatków poniesionych w związku ze świadczeniem usług prawnych;
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie należności lub opłat za zwykłe przechowywanie lub utrzymywanie zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych; lub
- d) niezbędne do pokrycia wydatków nadzwyczajnych, pod warunkiem że przynajmniej dwa tygodnie przed wydaniem zezwolenia państwo członkowskie poinformowało wszystkie pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o powodach, które jego zdaniem uzasadniają przyznanie szczególnego zezwolenia.

2. Państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 1.

Artykuł 5

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy w państwach członkowskich określone na stronach internetowych wymienionych w załączniku II mogą udzielić zezwolenia na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych, po spełnieniu następujących warunków:

- a) dane fundusze lub zasoby gospodarcze są przedmiotem zastawu sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego ustanowionego przed datą umieszczenia w załączniku I osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w art. 2, lub są przedmiotem orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego wydanego przed tą datą;

▼B

- b) dane fundusze lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane wyłącznie do zaspokojenia roszczeń, na poczet których zostały zabezpieczone, lub roszczeń uznanych za zasadne w takim orzeczeniu, w granicach wynikających z obowiązujących przepisów przepisami ustawowych i wykonawczych dotyczących praw osób, którym przysługują takie roszczenia;
- c) zastaw nie został ustanowiony, a orzeczenie nie zostało wydane na korzyść osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku I; oraz
- d) uznanie zastawu lub orzeczenia nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym danego państwa członkowskiego.

2. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 1.

Artykuł 6

1. art. 2 ust. 2 nie ma zastosowania do środków powiększających saldo zamrożonych funduszy, będących:

- a) odsetkami i innymi dochodami z tych rachunków; lub
- b) płatnościami należnymi z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed datą umieszczenia w załączniku I osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w art. 2,

pod warunkiem że wszelkie takie odsetki, inne dochody i płatności podlegają zamrożeniu zgodnie z art. 2 ust. 1.

2. art. 2 ust. 2 nie uniemożliwia instytucjom finansowym lub kredytowym w Unii zasilania zamrożonych rachunków funduszami przekazywanymi im na rachunek umieszczonych w wykazie osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, pod warunkiem że wszelkie środki powiększające saldo na takich rachunkach zostaną również zamrożone. Instytucja finansowa lub kredytowa niezwłocznie powiadamia właściwe organy o takich transakcjach.

Artykuł 7

1. Osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy, ich dyrektorzy lub pracownicy, którzy dokonują zamrożenia funduszy i zasobów gospodarczych lub odmawiają ich udostępnienia, w dobrej wierze i w oparciu o przekonanie, że działanie takie jest zgodne z niniejszym rozporządzeniem, nie ponoszą z tego tytułu żadnej odpowiedzialności, chyba że dowiedziono, że fundusze i zasoby gospodarcze zostały zamrożone lub zatrzymane na skutek niedbalstwa.

2. Zakaz, o którym mowa w art. 2 ust. 2, nie może stanowić podstawy odpowiedzialności osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów, które udostępniły fundusze lub zasoby gospodarcze, jeżeli nie wiedziały one i nie miały uzasadnionego powodu, by podejrzewać, że ich działania mogą naruszyć ten zakaz.

▼B*Artykuł 8***▼C1**

1. Bez uszczerbku dla obowiązujących przepisów dotyczących sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej, osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy:

▼B

a) niezwłocznie przekazują wszelkie informacje, które mogłyby ułatwić przestrzeganie niniejszego rozporządzenia, takie jak dane dotyczące rachunków i kwot zamrożonych zgodnie z art. 2, właściwym organom w państwie członkowskim, w którym mają miejsce zamieszkania lub siedzibę, określonym na stronach internetowych wymienionych w załączniku II, oraz przekazują takie informacje Komisji bezpośrednio lub za pośrednictwem tego właściwego organu; oraz

b) współpracują z tym właściwym organem przy weryfikacji tych informacji.

2. Wszelkie informacje przekazane lub uzyskane zgodnie z niniejszym artykułem są wykorzystywane jedynie do celów, dla których je przekazano lub uzyskano.

Artykuł 9

Komisja i państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają się wzajemnie o środkach przyjętych na mocy niniejszego rozporządzenia i przekazują sobie wszelkie inne dostępne im istotne informacje związane z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności informacje o naruszeniach i problemach związanych ze stosowaniem oraz orzeczeniach wydanych przez sądy krajowe.

Artykuł 10

Komisja jest upoważniona do zmiany załącznika II na podstawie informacji przekazywanych przez państwa członkowskie.

Artykuł 11

1. W przypadku podjęcia przez Radę decyzji o objęciu osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu środkami, o których mowa w art. 2 ust. 1, wprowadza stosowne zmiany w załączniku I.

2. O swojej decyzji, wraz z uzasadnieniem umieszczenia w wykazie, Rada powiadamia daną osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ, o których mowa w ust. 1, bezpośrednio - gdy adres jest znany - albo w drodze opublikowania ogłoszenia, umożliwiając takiej osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi przedstawienie uwag.

3. W przypadku przedstawienia uwag lub istotnych nowych dowodów Rada weryfikuje swoją decyzję i informuje o rezultacie daną osobę fizyczną lub prawną, dany podmiot lub organ.

4. Wykaz w załączniku I weryfikowany jest regularnie, co najmniej raz na 12 miesięcy.



Artykuł 12

1. Państwa członkowskie przyjmują przepisy w sprawie sankcji, mających zastosowanie w przypadku naruszeń niniejszego rozporządzenia, i przyjmują wszelkie środki niezbędne dla zapewnienia ich wdrożenia. Przewidziane sankcje muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.
2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o tych przepisach niezwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia oraz powiadamiają ją o wszelkich ich późniejszych zmianach.

Artykuł 13

Adres i inne dane kontaktowe Komisji Europejskiej na potrzeby powiadamiania, informowania lub innego sposobu przekazywania jej informacji w przypadkach, w których wymaga tego niniejsze rozporządzenie, wskazane są w załączniku II.

Artykuł 14

Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie:

- a) na terytorium Unii, w tym w granicach jej przestrzeni powietrznej;
- b) na pokładach wszystkich statków powietrznych lub jednostek pływających podlegających jurysdykcji państw członkowskich;
- c) wobec każdej osoby będącej obywatelem jednego z państw członkowskich, przebywającej na terytorium Unii lub poza nim,
- d) wobec każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu, zarejestrowanego lub utworzonego na mocy prawa jednego z państw członkowskich;
- e) wobec każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu w odniesieniu do wszelkiego rodzaju działalności gospodarczej prowadzonej, w całości lub częściowo, na terytorium Unii.

Artykuł 15

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

▼ **B**

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 2 ust. 1 i 2

Osoby

▼ **M1**

	Nazwisko	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu/ dowodu tożsamości itp.)	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
1.	Generał António INJAI (alias António INDJAI)	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Data ur.: 20 stycznia 1955 r. Miejsce ur.: Encheia, sektor Bissorã, region Oio, Gwinea-Bissau Dane rodziców: Wasna Injai i Quiritché Cofte Oficjalna funkcja: generał broni, szef sztabu generalnego sił zbrojnych Paszport: paszport dyplomatyczny AAID00435 Data wydania: 18.2.2010 r. Miejsce wydania: Gwinea-Bissau Data ważności: 18.2.2013 r.	António Injai był osobiście zaangażowany w planowanie rebelii i pokierowanie nią w dniu 1 kwietnia 2010 r.; rebelia zakończyła się nielegalnym uwięzieniem premiera Carla Gomesa Juniora i ówczesnego dowódcy sił zbrojnych José Zamory Induty; podczas wyborów w 2012 r. António Injai, jako szef sztabu sił zbrojnych, groził w swoich oświadczeniach obaleniem wybranych władz i przerwaniem procesu wyborczego; António Injai angażował się w operacyjne planowanie zamachu stanu, który miał miejsce 12 kwietnia 2012 r. Pierwszy komunikat po zamachu sygnowany przez „dowództwo wojskowe” został wydany przez sztab ogólny sił zbrojnych, któremu przewodził António Injai.	3.5.2012
2.	Generał dywizji Mamadu TURE (N'KRUMAH)	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Data ur.: 26 kwietnia 1947 r. Oficjalna funkcja: zastępca szefa sztabu sił zbrojnych Paszport dyplomatyczny nr DA0002186 Data wydania: 30.3.2007 r. Data ważności: 26.8.2013 r.	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r.	3.5.2012
3.	Generał Estêvão NA MENA	Data ur.: 7 marca 1956 r. Oficjalna funkcja: główny inspektor sił zbrojnych	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r.	3.5.2012
4.	Generał dywizji Ibraima CAMARA (alias „Papa Camara”)	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Data ur.: 11 maja 1964 r. Dane rodziców: Suareba Camara i Sale Queita Oficjalna funkcja: szef sztabu marynarki wojennej Paszport dyplomatyczny nr AAID00437 Data wydania: 18.2.2010 r. Miejsce wydania: Gwinea-Bissau Data ważności: 18.2.2013 r.	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r.	3.5.2012

▼ M1

	Nazwisko	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu/ dowodu tożsamości itp.)	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
5.	Podpułkownik Daba NA WALNA (alias "Daba Na Walna)	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Data ur.: 6 czerwca 1966 r. Dane rodziców: Samba Nualna i In-Uasne Nanfafe Oficjalna funkcja: rzecznik „dowództwa wojskowego” Paszport nr: SA0000417 Data wydania: 29.10.2003 r. Miejsce wydania: Gwinea-Bissau Data ważności: 10.3.2013 r.	Rzecznik „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r.	3.5.2012
6.	Generał Augusto MÁRIO CÔ	Oficjalna funkcja: szef sztabu wojsk lądowych	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r.	3.5.2012
7.	Generał Saya Braia Na NHAPKA	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Oficjalna funkcja: szef gwardii prezydenckiej	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r.	1.6.2012
8.	Pułkownik Tomás DJASSI	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Data ur.: 18 września 1968 r. Oficjalna funkcja: dowódca Gwardii Narodowej Paszport: AAIS00820 Data wydania: 24.11.2010 r. Miejsce wydania: Gwinea-Bissau Data ważności: 27.4.2012 r.	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. Bliski doradca szefa sztabu sił zbrojnych, António Injai.	1.6.2012
9.	Pułkownik Cranha DANFÁ	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Oficjalna funkcja: szef operacji wspólnego sztabu sił zbrojnych	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. Bliski doradca szefa sztabu sił zbrojnych, António Injai.	1.6.2012
10.	Pułkownik Celestino de CARVALHO	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Data ur.: 14.6.1955 r. Dane rodziców: Domingos de Carvalho i Josefa Cabral Oficjalna funkcja: przewodniczący Narodowego Instytutu Obrony Paszport: paszport dyplomatyczny DA0002166 Data wydania: 19.2.2007 r. Miejsce wydania: Gwinea-Bissau Data ważności: 15.4.2013 r.	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. Były szef sztabu sił powietrznych. Jego obecność w delegacji, która uczestniczyła w spotkaniu z ECOWAS 26 kwietnia, potwierdza, że należy on do „dowództwa wojskowego”.	1.6.2012
11.	Kapitan (marynarki) Sanhá CLUSSE	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Data ur.: 28 września 1965 r. Dane rodziców: Clusse Mutcha i Dalu Imbungue Oficjalna funkcja: pełniący funkcję szefa sztabu marynarki Paszport: SA 0000515 Data wydania: 8.12.2003 r. Miejsce wydania: Gwinea-Bissau Data ważności: 29.8.2013 r.	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. Jego obecność w delegacji, która uczestniczyła w spotkaniu z ECOWAS 26 kwietnia, potwierdza, że należy on do „dowództwa wojskowego”.	1.6.2012

▼ **M1**

	Nazwisko	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu/ dowodu tożsamości itp.)	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
12.	Podpułkownik JÚLIO NHATE	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Rok ur.: 1972 Oficjalna funkcja: dowódca regimentu desantowego	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. Podpułkownik Júlio Nhate prowadził operacje wojskowe wspierające zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r.	1.6.2012
13.	Podpułkownik Tchiba NA BIDON	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Data ur.: 28 maja 1954 r. Dane rodziców: „Nabidom” Oficjalna funkcja: szef wywiadu wojskowego Paszport: paszport dyplomatyczny DA0001564 Data wydania: 30.11.2005 r. Miejsce wydania: Gwinea-Bissau Data ważności: 15.5.2011 r.	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r.	1.6.2012
14.	Podpułkownik Tcham NA MAN (alias Namam)	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Data ur.: 27 lutego 1953 r. Dane rodziców: Biute Naman i Ndjade Na Noa Oficjalna funkcja: szef szpitala wojskowego sił zbrojnych Paszport: SA0002264 Data wydania: 24.7.2006 r. Miejsce wydania: Gwinea-Bissau Data ważności: 23.7.2009 r.	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. Podpułkownik Tcham Na Man jest także członkiem Wysokiego Dowództwa Wojskowego	1.6.2012
15.	Major Samuel FERNANDES	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Data ur.: 22 stycznia 1965 r. Dane rodziców: José Fernandes i Segunda Iamite Oficjalna funkcja: Asystent szefa operacji Gwardii Narodowej Paszport: AAIS00048 Data wydania: 24.3.2009 r. Miejsce wydania: Gwinea-Bissau Data ważności: 24.3.2012 r.	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r.	1.6.2012

▼ **M3**

16.	Major Idrissa DJALÓ	Przynależność państwowa: Gwinea Bissau Data ur.: 18 grudnia 1954 r. Oficjalna funkcja: doradca ds. protokołu szefa sztabu sił zbrojnych, następnie pułkownik oraz szef protokołu kwatery głównej sił zbrojnych Paszport: AAISO40158 Data wydania 2.10.2012 Miejsce wydania: Gwinea Bissau Data ważności: 2.10.2015	Osoba kontaktowa w „dowództwie wojskowym”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. i jeden z jego najaktywniejszych członków. Był jednym z pierwszych oficerów, którzy publicznie przyłączyli się do „dowództwa wojskowego” po podpisaniu jednego z pierwszych komunikatów wydanych przez to dowództwo (nr 5 z 13 kwietnia 2012 r.). Major Djaló służy także w wywiadzie wojskowym.	18.7.2012
-----	---------------------	--	--	-----------

▼ M1

	Nazwisko	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu/ dowodu tożsamości itp.)	Powody umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
17.	Komandor (marynarka) Bion NA TCHONGO (alias Nan Tchongo)	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Data ur.: 8 kwietnia 1961 r. Dane rodziców: Cunha Nan Tchongo i Bucha Natcham Oficjalna funkcja: szef wywiadu marynarki Paszport: paszport dyplomatyczny DA0001565 Data wydania: 1.12.2005 r. Miejsce wydania: Gwinea-Bissau Data ważności: 30.11.2008 r.	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r.	1.6.2012
18.	Komandor (marynarka) Agostinho Sousa CORDEIRO	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Data ur.: 28 maja 1962 r. Dane rodziców: Luis Agostinho Cordeiro i Domingas Soares Oficjalna funkcja: szef logistyki wspólnego sztabu sił zbrojnych Paszport: SA0000883 Data wydania: 14.4.2004 r. Miejsce wydania: Gwinea-Bissau Data ważności: 15.4.2013 r.	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r.	1.6.2012
19.	Kapitan Paulo SUNSAI	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Oficjalna funkcja: asystent dowódcy wojskowego regionu północnego	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r.	1.6.2012
20.	Porucznik Lassana CAMARÁ	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Oficjalna funkcja: szef służb finansowych sił zbrojnych	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. Odpowiedzialny za sprzeniewierzenie środków publicznych należących do służb celnych, dykcji generalnej ds. transportu i dykcji generalnej ds. granic i migracji. Środki te służą do finansowania „dowództwa wojskowego”.	1.6.2012
21.	Porucznik Julio NA MAN	Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Oficjalna funkcja: adiutant szefa sztabu sił zbrojnych	Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. Porucznik Na Man aktywnie działał w dowództwie operacyjnym kierującym zamachem stanu z 12 kwietnia pod rozkazami Antónia Injai. Brał także udział w imieniu „dowództwa wojskowego” w spotkaniach z partiami politycznymi.	1.6.2012

▼ B*ZAŁĄCZNIK II*

Strony internetowe zawierające informacje o właściwych organach państw członkowskich, o których mowa w art. 4 ust. 1, art. 5 ust. 1 oraz 8 ust. 1, oraz adres Komisji Europejskiej, na który należy kierować powiadomienia

A. Właściwe organy w każdym z państw członkowskich:

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

REPUBLIKA CZESKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NIEMCY

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDIA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRECJA

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

HISZPANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

▼ M2

CHORWACJA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

▼ B

WŁOCHY

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ŁOTWA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITWA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

▼B**WĘGRY**

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIDERLANDY

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMUNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SŁOWENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SŁOWACJA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDIA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

SZWECJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adres Komisji Europejskiej, na który należy kierować powiadomienia i pozostałą korespondencję:

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
Unit FPIS.2
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgia

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel. (32 2) 295 55 85

Faks: (32 2) 299 08 73